

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 4 (1895)
Heft: 40

Vereinsnachrichten: Offizielle Nachrichten = Nouvelles officielles

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Basel, den 5. Oktober 1895.

Erscheint Samstags.

N° 40.

Bâle, le 5 Octobre 1895.

Paraissant le Samedi.

Abonnement:
Schweiz:
Fr. 5.— jährlich.
Fr. 5.— hälbjährlich.
Ausland:
Unter Kreuzband
Fr. 7.50 (6 Mark) jährlich.
Deutschland,
Österreich und Italien:
Bei der Post abonniert:
Fr. 5.— (Mk. 4.—) jährlich.
Vereinsmitglieder
erhalten das Blatt gratis
—
Inserate:
20 Cts per 1 späglige Peti-
zelle im inneren Raum.
Bei Wiederholung
entsprechendem Betrag.
Vereinsmitglieder
bezahlen die Hälfte.

Abonnements:
Pour la Suisse:
Fr. 5.— par an.
Fr. 5.— par 6 mois.
Pour l'Etranger:
Envoy sous bande:
Fr. 7.50 par an.
Pour l'Allemagne,
l'Autriche et l'Italie,
Abonnement postal:
Fr. 5.— par an.
Les sociétaires reçoivent
l'organe gratuitement.
—
Annonces:

20 Cts pour la petite ligne
ou son équivalent.
Rabais de 50% à la rédaction
de la même annonce.
Les sociétaires
payent moitié prix.

Hôtel-Revue

Organ und Eigentum

des

Schweizer Hotelier-Vereins.

Organ et Propriété

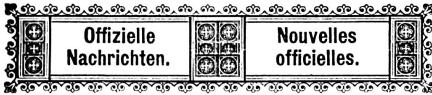
de la

Société Suisse des Hôteliers.

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel.
Telegramm-Adresse: „Hôtelrevue Basel.“

TÉLÉPHONE No. 1573.

Rédaction et Expédition: Rue des Etoiles No. 21, Bâle.
Adresse télégraphique: „Hôtelrevue Bâle.“



Mitglieder-Aufnahmen.

Fremden-
betten

Herr F. Zambail, Hotel Roseg, Pontresina . . 200

An die Vereinsmitglieder.

Wir erinnern an pünktliche und zahlreiche Ein-
sendung der Karten für die Neuwahl des Ver-
waltungsrates. Termin 8. Oktober.

Der Vorstand.

A nos Sociétaires.

Nous recommandons de nouveau à nos mem-
bres de participer en grand nombre au scrutin
de l'élection du Conseil d'administration et de nous
renvoyer les bulletins de vote au plus tard pour
le 8 Octobre.

Le Comité.

Mitteilungen

aus den Verhandlungen des Vorstandes

vom 28. September 1895.

Von der Erledigung einer Anzahl Geschäfte, welche
seit der letzten Vorstandssitzung auf dem Cirkular-
wege behandelt worden sind, wurde Notiz am Protokoll
genommen.

Es wird ein Einladungsschreiben mit Wahlkarten
an die Mitglieder versandt, um die Neuwahl des
Verwaltungsrates, dessen ordentliche Amtsdauer mit
30. September c. ihr Ende erreicht, vorzunehmen.

Der Geschäftsbericht pro 1894/95 soll vorläufig
gedruckt und den Vorstandsmitgliedern zur Anbringung
ihrer Bemerkungen zugestellt werden.

Als Zeitpunkt für Abhaltung der Generalver-
sammlung wird ein Tag zwischen dem 20. und 31.
Oktober in Aussicht genommen. Die nähre Bestim-
mung dieses Tages, sowie die Wahl des Lokales
soll erst nach Anhörung der Herren Kollegen von
Baden getroffen werden.

Mit Festsetzung der Traktandenliste für die Ver-
waltungsratssitzung und für die Generalversammlung
wurde die Sitzung geschlossen.

Feuilleton.

Le commerce genevois et les étrangers.

Sous ce titre, M. H. Spahlinger de l'Hôtel du Lac à Genève publiait en Avril dernier dans le „Bulletin Commercial“ un intéressant article, dont le contenu partiel est principalement d'un intérêt général, parce qu'il y réfute d'une manière frappante l'opinion existante, que le mouvement des étrangers n'est une source de profits que pour les hôtels et les entreprises de transport, et non pas aussi pour le commerce, pour l'artisan et pour l'agriculteur. M. Spahlinger écrit entr'entre ce qui suit:

„Parmi les nombreuses questions économiques qui intéressent le commerce et l'industrie de Genève, il en est une qui n'a jamais été traitée avec l'attention qu'elle mérite, et cependant elle devrait être suivie avec une sollicitude toute particulière, car elle est

Extrait des délibérations du Comité.

(Séance du 28 Septembre 1895)

Il est pris note au procès-verbal de la liquidation d'un certain nombre d'affaires traitées depuis la dernière séance du Comité par voie de circulaire.

Pour l'élection du Conseil d'administration, dont le mandat expire le 30 septembre a. c., les sociétaires recevront une circulaire accompagnée d'un bulletin de vote.

Le rapport de gestion de l'exercice 1894/95 sera provisoirement imprimé et transmis aux membres du Comité, afin que ceux-ci puissent faire les observations ou rectifications qu'ils jugeront nécessaires.

Pour la réunion de l'Assemblée générale il est prévu une date entre le 20 et le 31 Octobre. La fixation du jour et du local de la réunion aura lieu après avoir pris connaissance des propositions de MM. les Collègues de Baden.

Le Comité fixe encore l'ordre du jour de la séance du Conseil d'administration ainsi que de l'Assemblée générale, puis la séance est levée.

Hotelindustrie.

Aus dem vom Schweizerischen Handels- und Industrie-Verein erstatteten und kürzlich im Druck erschienenen „Bericht über Handel und Industrie der Schweiz im Jahre 1894“ bringen wir den vom Schweizer Hotelier-Verein eingegebenen Bericht an dieser Stelle zum Abdruck, da von der Zusendung einer Separatausgabe an die Mitglieder dieses Jahr Umgang genommen wird. Der Bericht lautet:

„Von dem „Schweizer Hotelier-Verein“, der sich letztes Jahr mit einem interessanten, einlässlichen Bericht eingeführt hat, sind die folgenden Mitteilungen eingegangen, die sich in der Gruppierung an jenen annehmen.

Mit Rücksicht auf bevorstehende weitgehende Erhebungen über die schweizerische Hotelindustrie und ihren Betriebsresultat im Jahre 1894 für die Landesausstellung in Genf wurde diesmal von der Beschaffung detaillierter Angaben Abstand genommen. Man beschränkte sich darauf, schätzungsweise nach Distrikten einige Erhebungen zu machen und hieraus Schlussfolgerungen zu ziehen.

Wenn schon im vorigen Jahre darauf hingewiesen werden musste, dass die mitgeteilten Resultate nur approximative seien, so gilt dies für die Zahlen des vorliegenden Berichts in erhöhtem Masse.

pour notre pays d'une importance capitale. Nous voulons parler du mouvement des étrangers.

„Ce nom de mouvement des étrangers soulève parfois des critiques de la part de nos concitoyens dont la montre retardé toujours de quelques heures, de même que beaucoup d'entre eux croient aussi que la question des étrangers ne peut intéresser que les hôtels.

„Ne nous payons pas de mots et examinons ce que représente pour le pays le mouvement des touristes et des visiteurs.

„Au point de vue général, nous pouvons affirmer qu'il contribue dans une large mesure à la prospérité de nos entreprises de transport et par conséquent de leurs actionnaires, sans compter celle du nombreux personnel qu'exige leur fonctionnement.

„C'est aussi la prospérité des hôtels, des pensions, et par conséquent de leurs employés ainsi que celle de leurs fournisseurs. Les stations alpestres, de même que les villes, bénéficient de la présence d'hôtes qui viennent verser le trop plein de leur bourse dans les magasins, les restaurants et qui font vivre les voituriers, guides, porteurs, etc.

Die Vermehrung der Gastbetten betrug infolge von
Neubauten . . . 2,08 %
Vergrösserungen . . . 1,62 %
Vermehrung . . . 3,70 %
Verminderung . . . 0,18 %
bleibt Vermehrung 3,52 %
gegenüber einem 14-jährigen Durchschnitt von . . . 2,84 %

Die Bettenzahl ist nämlich im Berichtsjahr um 2790 gewachsen und somit von 79,265 auf 82,055 gestiegen.

Dagegen hat (im Jahr 1893) die Vermehrung der Personenfrequenz auf den Eisenbahnen nur 2,94 % betragen.

Aus der Vergleichung dieser beiden Prozentziffern lassen sich nun freilich keinerlei sichere Schlüsse ziehen; man ist aber doch versucht zu vermuten, eine Vermehrung der Logiergelegenheiten, die über die Vermehrung des reisenden Publikums hinausgehe, sei wirtschaftlich nicht richtig und deshalb ungünstig.

Überträgt man diese Bettenvermehrung mit dem im letzjährigen Bericht berechneten Durchschnittspreis von Fr. 6237 per Bett auf die Kapitalanlage, so ergibt sich eine Vermehrung derselben um zirka Fr. 17,000,000, wodurch das Gesamtkapital auf Fr. 511,754,000 gebracht wird, gegenüber Fr. 494,353,000 im Vorjahr.

Die Schätzungen über die Fremdenfrequenz in den einzelnen Monaten und Gegenenden ergeben im Jahresdurchschnitt eine Bettbesetzung von 29%; es ergibt dies 8,685,175 Logiernächte im ganzen oder 106 auf das Bett gegen 98 im Vorjahr. Ueber die Verteilung der Frequenz auf die Monate gibt die folgende Tabelle Auskunft.

1894 Monate	Bettbesetzung		Beurteilung der Betriebsresultate
	mit Einbezug	ohne Einbezug der Saisongeschäfte	
Januar . . .	14 %	29 %	mittel bis schlecht
Februar . . .	32 "	32 "	dito
März . . .	20 "	43 "	mittel bis gut
April . . .	21 "	38 "	dito
Mai . . .	20 "	26 "	mittel
Juni . . .	16 "	29 "	dito
Juli . . .	59 "	59 "	gut
August . . .	81 "	81 "	dito
September . . .	49 "	49 "	dito
Oktober . . .	24 "	42 "	mittel
November . . .	18 "	27 "	mittel bis schlecht
Dezember . . .	12 "	25 "	dito
Jahresmittel	29 %	40 %	mittel bis gut

Le mouvement des étrangers n'est-il pas aussi un facteur puissant de la prospérité de nos industries nationales, telles que l'horlogerie, la bijouterie, la soierie, etc.?

„L'agriculteur lui-même ne bénéficie-t-il pas de la présence des touristes par la vente de ses produits, tels que fruits, légumes, etc., à un prix plus élevé?

„Pourquoi rougirions-nous de pratiquer honnêtement ce que l'on est convenu d'appeler le mouvement des étrangers, alors qu'il n'est pas un pays qui ne fasse actuellement tous ses efforts pour attirer à lui cette source de prospérité, dont la Suisse a jusqu'à présent conservé, sinon le monopole, du moins la priorité sur tous ses voisins, soit par son organisation perfectionnée, soit par ses sites merveilleux?

„A Genève, le mouvement des étrangers a fait de grands progrès; on peut même dire qu'il y est très florissant. Nous estimons néanmoins qu'il pourra se développer encore, et rendre facilement le double des chiffres que nous indiquons plus loin, si nous savions faire en temps opportun les sacrifices nécessaires pour que l'étranger non seulement vienne à